

Lasse - Oberzwehen

Mattenbergi laagris

15 det. 1945

Lallis kaasmaalane!

Teie kirja 25 nov. sain möödunud pühapäeval kätte. Nii meel kätte minu alikaasa oma töökoost (s.o. siit 40 kst. eemal) 1ga pühapäeval perekonna juures ja siis ta too post- ja viib ka kirjad kaasa. Sellest siis saan kaheksa korra posti. Nagu ma eluime kirjas juba mainisin, et kõik ajalehed, ajakirjad ja muu Torile mõned raamatud ja "saamingu" muudki jõudsid ilusti kohale. Kogumised väikesed, et postitub on teinud saadetised koonalekult kätte tulnud. Ainult to muu kast raamatutega on veel kordumate. Üks kasti kinnituse kgr. kaks kuni tagasi Lühocki Eesti kinnituse järel kinnituse raamatutele. Ükslehtedele sajas, kuid Lühocki pole veelki midagi vastust saanud, misaanti kirjutades muu. Värs-Eesti" arstile ositapale pr. Lea Holstile Lühocki, et ka tema speditiooni firmadele järel kuulaks, sest Holst ja tegelik sp. firmadega, kuid ka pr. Holst pole veel vastanud. Nüüd saatsime kõikidele meile teada olevale speditiooni firmadele nii Lühocki kui ka Hamburgi järel pöördumist. Hea oleks kui ma saaks teada millal just to muu kast raamatutega välja saadeti ja millise speditiooni firma kaudu (Lühocki või Hamburgi) ja milline oli vastuvõtte adr. kas: - Taan Laagund, Welfare Officer, Team 28, C/o 390 UNRRR Central H.Q. BROR, Germany (või deuse f. me) Siis teaks just õigest firmast otida. Osi megi juba arvamusid avaldatud, kas ta (s.o. kast) eknikombel. Inglis kooni pole saanud ja seal juba realiseeritud.

Sanklaste poolt vargust ka ei saa oletada, sest meie kodu raamatutele pole neil midagi teha. Ma usun, et meie innaagi selle asjale jälle saame.

Mina usui, et nüüd võib jüri post-pakki saata otseult. Mina soovisin vahetaliikviisi minn abikaasa nimel, sest tema sai ka LNRKK ametnikuna iludatuse ja temal on lubatud kirja saata ja nii ka postmarkide vastu võtta LNRKK amet post-kanda. Kuid muudagi püütud aru, sest mina aruain lalikesi: kõigile oma tutvake teada et sel adr. (Denyse) võib pakki saata ja siin jäänud tuli mõnele inna, kuid kõik D. kaudu, mille Canadast, Ameerikast, Inglismaalt jne. 14 pakki. See oli Teki-taun? Veidi segadust ja ka pisulikest üing paluti siis vähealt "postkontori" tegemist püüata ja aruust edaspidi oma isiklikest huvides. Nüüd on jälle parem, et

post ei lähe suama Denyse j. kätte vaid otse minn abikaasale. Minu abikaasa adr. on: Vera Jaakson ^{c/o Denyse Jacques}, LNRKK Mail Unit 410, BAOR, via England. (Enne kirja arasaatmist selgus et otseselt innaagi abikaasa nimel ei saa saata vaid Denyse kaudu)

Meie kirjastane siin ka: Suure - Ing. keel grammatika ja Siivuti - Ing. k. sõnar. kannab võnude kaup ja muu jäänud. Kui vähegi raha ja eluvõimalust autakse, küll siis jüüame in ka midagi ära teha.

Kes aga vähegi ingliskeelt oskab, see saab innaagi parema koha ja ka laagrist välguskriivita liisavaid ameerikaste juures omale teenistust kard muudugi vae inna keele oskust. Sõdurid on rakendatavad valveteenistusse jne. Kui oleks võimalik saata sääl inna igast ingliskeel õpikust üks eksemplar nurga Repaan kinniseks välis-Eesti - inglisk. kures algajate jne. (Teisest olema väga õpetav muu püüdis ajaloos õpikust ja kodumaa geograafiat.)